



Solarwerk Solarmovement

J622.10

J622.50

Nous vous félicitons pour l'acquisition d'une montre Junghans originale.

Les montres Junghans ont toujours été et sont encore quelque chose de spécial. Elles ont marqué l'histoire de l'horlogerie et du design. Et nous le faisons toujours. Car la success-story qui a commencé en 1861 à Schramberg, dans la Forêt-Noire, se poursuit avec chaque nouveau modèle. Car chaque montre intègre ce qui distingue une Junghans : style, passion, esprit d'innovation et précision jusque dans les moindres détails. En d'autres termes : Lorsque l'artisanat traditionnel rencontre la technologie horlogère la plus avancée et un design élégant, c'est une véritable Junghans. Une montre pour tous ceux et celles qui adoptent un style qui leur est propre – ce qui est tout à votre honneur.

Votre
Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

Sommaire

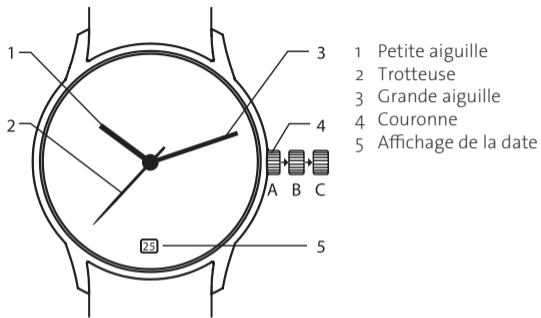
	Page
1. La technologie solaire qui protège l'environnement	51
2. Montre-bracelet solaire J622.10	52
2.1 Eléments de commande et fonctions	52
2.2 Affichage de la charge de l'accumulateur	53
2.3 Temps de charge	54
3. Chronomètre solaire avec alarme J622.50	56
3.1 Blocage de la couronne	57
3.2 Eléments de commande et fonctions	57
3.3 Affichage de la charge de l'accumulateur	58
3.4 Temps de recharge	59
3.5 Commande du chronomètre	61
3.6 Alarme	62
3.7 Réinitialisation du modèle Kaliber J622.50	63
3.8 Ajustement des aiguilles en position zéro	63
4. Remarques concernant les montres dotées d'une échelle tachymétrique	65
5. Etat de fonctionnement J622	66
6. Données techniques	67
7. Informations générales	68
8. Etanchéité	69

1. La technologie solaire qui protège l'environnement

La technologie qui se passe de piles ! La lumière – qu'il s'agisse des rayons du soleil ou d'une lumière artificielle – passe à travers le cadran solaire ou le cadran transparent conçu pour laisser passer la lumière. C'est là que la lumière est transformée en énergie, stockée dans un accumulateur d'énergie à longue durée de vie. L'accumulateur d'énergie sert de source électrique à la montre-bracelet solaire et permet d'assurer son bon fonctionnement même dans l'obscurité la plus totale.

2. Montre-bracelet solaire J622.10

2.1 Éléments de commande et fonctions



Réglage de l'heure

Tirez sur la couronne pour l'amener en position C. Ceci a pour effet d'arrêter le mouvement. Pour régler l'heure de la manière la plus précise possible, il peut être astucieux d'arrêter le mouvement de façon à ce que la trotteuse s'arrête au-dessus du chiffre 60. Ceci permet de positionner la grande aiguille de façon par rapport au trait d'une minute donnée et de régler ainsi l'heure exacte. Pour redémarrer la trotteuse, enfoncez la couronne à nouveau pour la ramener en sa position initiale A.

Réglage de la date

Tirez sur la couronne pour l'amener en position B. Le réglage de la date se fait en tournant la couronne vers la droite. **La date ne doit pas être modifiée entre 20 heures et 2 heures du matin, car le mouvement fait avancer la date automatiquement pendant cette période et qu'un réglage simultané peut alors endommager le mécanisme de réglage automatique.**

Lorsque le mois compte moins de 31 jours, vous devez régler la date manuellement au 1er jour du mois suivant.

2.2 Affichage de la charge de l'accumulateur

Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre montre-bracelet solaire Junghans, il convient de veiller à ce qu'elle ne manque pas d'énergie. La montre contrôle régulièrement l'état de la charge de l'accumulateur d'énergie. Si celui-ci n'a plus suffisamment d'énergie emmagasiné, la trotteuse se met à avancer par pas de deux secondes à la fois. Dans ce cas, il est nécessaire de recharger votre montre dans les meilleurs délais.

2.3 Temps de charge J622.10

Fonctionnement quotidien

Le tableau ci-dessous indique combien de temps la montre doit être exposée à la lumière tous les jours pour pouvoir accumuler l'énergie électrique suffisante à un fonctionnement quotidien normal, sans que la batterie soit déchargée.

Source de lumière	Lux	Maintien du fonctionnement quotidien
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	2 minutes
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	5 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	8 minutes
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	1 heure

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

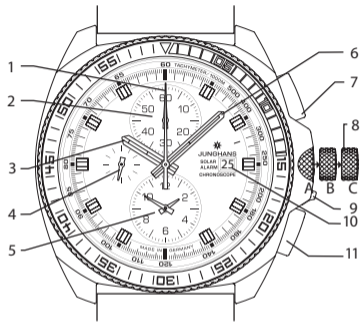
Après une décharge profonde

Le tableau ci-dessous indique les temps de charge après une décharge complète de l'accumulateur d'énergie. Ces temps de charge dépendent de l'intensité de la source de lumière. Les valeurs indiquées au tableau ci-dessous, fournies à titre informatif, peuvent servir de repère. Notez que la conception du cadran solaire a une influence sur le temps de charge.

Source de lumière	Lux	Temps de chargement jusqu'au démarrage de la montre	Temps de chargement jusqu'au chargement complet de l'accumulateur d'énergie
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	environ 2 heures	environ 1 jour
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	environ 1 jour	environ 4 jours
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	environ 2 jours	environ 8 jours
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	–	–

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

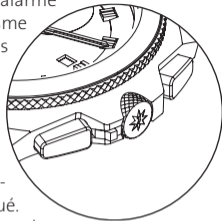
3. Chronomètre solaire avec alarme J622.50



- 1 Compteur de 1/5 de secondes
- 2 Aiguille chronométrant les minutes
- 3 Petite aiguille
- 4 Trotteuse
- 5 Heure de l'alarme
- 6 Grande aiguille
- 7 Bouton marche-arrêt
- 8 Couronne
- 9 Coulisseau de sécurité
- 10 Affichage de la date
- 11 Bouton de réinitialisation

3.1 Mécanisme de blocage de la couronne

Notez que votre chronomètre solaire avec alarme de chez Junghans dispose d'un mécanisme permettant de bloquer la couronne. Vous avez la possibilité de bloquer la couronne en position C pour éviter tout dérèglement intempestif de la position des aiguilles. Pour ce faire, il faut pousser vers le haut le coulisseau de sécurité (9) situé entre la couronne et le bouton de réinitialisation (11) jusqu'à ce que celui-ci reste bloqué. Repoussez le coulisseau de sécurité (9) vers le bas pour pouvoir disposer à nouveau de toutes les fonctionnalités de la couronne.



3.2 Eléments de commande et fonctions

Réglage de l'heure

Tirez sur la couronne pour l'amener en position C. Ceci a pour effet d'arrêter le mouvement. Pour régler l'heure de la manière la plus précise possible, il peut être astucieux d'arrêter le mouvement de façon à ce que la trotteuse (4) s'arrête au-dessus du chiffre 60. Ceci permet de positionner la grande aiguille (6) de façon par rapport au trait d'une minute donnée et de régler ainsi l'heure exacte. Pour redémarrer la trotteuse (4), enfoncez la couronne à nouveau pour la ramener en sa position initiale A.

Réglage de la date

Tirez sur la couronne pour l'amener en position B. Le réglage de la date (10) se fait en tournant la couronne vers la droite. **La date ne doit pas être modifiée entre 20 heures et 2 heures du matin, car le mouvement fait avancer la date automatiquement pendant cette période et qu'un réglage simultané peut alors endommager le mécanisme de réglage automatique.**

Lorsque le mois compte moins de 31 jours, vous devez régler la date (10) manuellement au 1er jour du mois suivant.

3.3 Affichage de la charge de l'accumulateur

Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre montre-bracelet solaire Junghans, il convient de veiller à ce qu'elle ne manque pas d'énergie. La montre contrôle régulièrement l'état de la charge de l'accumulateur d'énergie. Si celui-ci n'a plus suffisamment d'énergie emmagasiné, la trotteuse (4) se met à avancer par pas de deux secondes à la fois. Pendant ce temps, les fonctions du chronomètre et l'alarme sont désactivées. Lorsque ces conditions se présentent, il convient de recharger l'accumulateur dans les meilleurs délais.

Lorsque la montre est utilisée de manière prolongée alors qu'elle manque d'énergie ou qu'elle est déposée alors que sa batterie est déchargée, veuillez effectuer un reset (3.7) avant d'ajuster les aiguilles sur la position zéro (3.8) afin de garantir le bon fonctionnement de votre montre.

3.4 Temps de charge J622.50

Fonctionnement quotidien

Le tableau ci-dessous indique combien de temps la montre doit être exposée à la lumière tous les jours pour pouvoir accumuler l'énergie électrique suffisante à un fonctionnement quotidien normal, sans que la batterie soit déchargée.

Source de lumière	Lux	Maintien du fonctionnement quotidien
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	2 minutes
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	4 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	7 minutes
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	1 heure

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

Après une décharge profonde

Le tableau ci-dessous indique les temps de charge après une décharge complète de l'accumulateur d'énergie. Ces temps de charge dépendent de l'intensité de la source de lumière. Les valeurs indiquées au tableau ci-dessous, fournies à titre informatif, peuvent servir de repère. Notez que la conception du cadran solaire à une influence sur le temps de charge.

Source de lumière	Lux	Temps de chargement jusqu'au démarrage de la montre	Temps de chargement jusqu'au chargement complet de l'accumulateur d'énergie
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	environ 36 minutes	environ 1 jour
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	environ 3 heures	environ 4 jours
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	environ 8 heures	environ 7 jours
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	–	–

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

3.5 Commande du chronomètre

Lancement du chronomètre (Temps max. chronométré : 60 minutes)

Pour lancer le chronomètre, appuyez sur le bouton marche-arrêt (7).

Arrêt du chronomètre

Pour arrêter le chronomètre, appuyez une nouvelle fois sur le bouton marche-arrêt (7).

Réinitialisation

Appuyez sur le bouton de réinitialisation (11). L'aiguille du cardan indiquant les minutes chronométrées (2) et l'aiguille chronométrant les 1/5 de secondes (1) reviennent à leur position initiale.

Addition des temps chronométrés

Vous avez la possibilité d'ajouter les temps chronométrés en appuyant à nouveau sur le bouton marche-arrêt (7) au lieu d'actionner immédiatement le bouton de réinitialisation (11). Les aiguilles du chronomètre poursuivent alors leur course à partir de leur position précédente indiquant le temps chronométré précédemment. Pour ensuite arrêter le chronomètre, appuyez à nouveau sur le bouton marche-arrêt (7). Pour ramener les aiguilles du chronomètre vers leur position initiale, appuyez sur le bouton de réinitialisation (11).

Chronométrage des temps intermédiaires

Pendant le chronométrage, vous avez la possibilité de chronométrer un temps intermédiaire sans arrêter le chronométrage. Pour ce faire, lancez le chronométrage normalement en appuyant sur le bouton marche-arrêt (7). Pour ensuite chronométrer un temps intermédiaire,

appuyez simplement sur le bouton de réinitialisation (11). Le chronométrage se poursuit alors en arrière plan. En appuyant ensuite une nouvelle fois sur le bouton de réinitialisation (11), les aiguilles du chronomètre avancent rapidement vers le temps actuellement en cours de chronométrage qui se poursuit alors normalement. Pour arrêter le chronomètre, il suffit alors d'appuyer normalement sur le bouton marche-arrêt (7). Enfin, pour ramener les aiguilles du chronomètre vers leur position initiale, appuyez sur le bouton de réinitialisation (11).

3.6 Alarme

Pour utiliser la fonction de l'alarme, l'affichage de l'alarme (5) doit également indiquer l'heure actuelle :

Étape 1 : Régler l'heure actuelle

Tirez la couronne pour l'amener en position C.

Actionnez le poussoir de réinitialisation (11)

– brièvement pour un réglage unique ou

– longuement pour un réglage continu

jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche sur l'alarme (5).

Enfin, repoussez la couronne en position A.

Étape 2 : Régler l'heure de l'alarme

Tirez la couronne pour l'amener en position B.

Réglez l'heure souhaitée pour l'alarme (5) à l'aide du poussoir de réinitialisation (11). Pour déclencher l'alarme, repoussez la couronne en position A et vissez-la. Votre montre indique maintenant l'heure programmée dans l'affichage de l'alarme (5).

Lorsque l'heure programmée est atteinte, la montre émet un signal sonore pendant 20 secondes.

En actionnant un poussoir (7 / 11), vous pouvez arrêter l'alarme avant l'heure.

Veillez noter que : Une fois l'alarme déclenchée, elle n'est plus active. L'affichage de l'alarme (5) indique l'heure actuelle jusqu'à la prochaine activation. Si vous souhaitez programmer une nouvelle alarme, veuillez procéder comme cela a été précédemment décrit, à l'aide du poussoir de réinitialisation (11).

3.7 Réinitialisation du modèle Kaliber J622.50

Lorsque l'accumulateur a été totalement déchargé, il peut être utile de réinitialiser le chronomètre. Pour ce faire, tirez sur la couronne pour l'amener en position C. Assurez-vous que la couronne ne soit pas verrouillée. Actionnez le bouton marche-arrêt (7) en même temps que le bouton de réinitialisation (11) pendant au moins 2 secondes. Enfoncez enfin la couronne à nouveau pour la ramener vers sa position initiale A. La réinitialisation est achevée et vous pouvez désormais régler l'heure et la date (10).

3.8 Ajustement des aiguilles en position zéro

Dans le cas où l'une des aiguilles du chronomètre ne se trouvent pas correctement en face de la position zéro (p. ex. après déchargement de l'accumulateur), il convient d'ajuster la ou les aiguilles éventuellement dérégées. Pour ce faire, tirez sur la couronne pour l'amener en position C.

Aiguille indiquant l'heure de l'alarme

Assurez-vous que la couronne n'est pas bloquée. Maintenant, actionnez le bouton de réinitialisation (11) pour ajuster l'aiguille indiquant l'heure de l'alarme (5).

Actionnez le bouton de réinitialisation (11) brièvement pour avancer pas à pas ou plus longuement pour un réglage en continu jusqu'à ce que l'heure à laquelle vous souhaitez que l'alarme (5) retentisse s'affiche. Lorsque l'ajustement est lancé lorsque l'alarme est activée mais que l'alarme n'a pas encore retenti, l'aiguille indiquant l'heure de l'alarme (5) se règle d'abord sur l'heure actuelle.

Aiguille chronométrant les minutes

Pour ajuster l'aiguille chronométrant les minutes (2), actionnez le bouton marche-arrêt (7) pendant 2 secondes. L'aiguille (2) fait le tour du cadran et s'immobilise sur sa position de départ. Actionnez maintenant le bouton de réinitialisation (11) pour ajuster l'aiguille chronométrant les minutes (2), en appuyant brièvement l'aiguille avance d'une minute à chaque fois, en maintenant le bouton enfoncé plus longtemps, les aiguilles avancent plus vite.

Pour ajuster l'aiguille chronométrant les 1/5 de secondes (1), actionnez le bouton marche-arrêt (7) une nouvelle fois pendant 2 secondes. L'aiguille (1) fait le tour du cadran et s'immobilise sur sa position de départ.

Aiguille chronométrant les 1/5 de secondes

Actionnez maintenant le bouton de réinitialisation (11) pour ajuster l'aiguille chronométrant les 1/5 de secondes (1), en appuyant brièvement

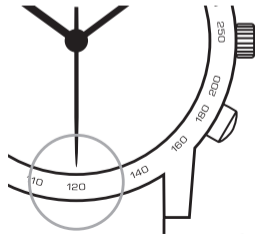
l'aiguille avance d'une minute à chaque fois, en maintenant le bouton enfoncé plus longtemps, les aiguilles avancent plus vite.

Après ajustement des aiguilles du chronomètre, enfoncez enfin la couronne pour la ramener vers sa position initiale A et verrouillez la couronne à l'aide du coulisseau de sécurité (9) pour éviter tout dérèglement intempestif de l'heure.

4. Remarques concernant les montres dotées d'une échelle tachymétrique

Lecture de l'échelle tachymétrique

L'échelle se réfère à une distance d'un kilomètre. Au début du trajet, la fonction chronomètre est lancée et après avoir parcouru un kilomètre le temps mis pour effectuer ce trajet est mesuré. La trotteuse indique sur l'échelle la vitesse moyenne pendant ce trajet. Un exemple : Vous êtes sur l'autoroute en tant que COPILOTE. Les balises sur le côté sont à 50 m de distances les unes des autres. Vous lancez le chronomètre en passant la première balise et arrêtez le chronométrage à la balise numéro 21. De cette manière vous êtes sûre d'avoir parcouru un kilomètre. La trotteuse vous indique alors la vitesse moyenne. Si vous avez mis 30 secondes pour parcourir le kilomètre, votre vitesse moyenne aura été de 120 km/h.



5. Etat de fonctionnement J622

Pour maintenir votre montre-bracelet solaire en état de fonctionnement, il convient de la conserver en un endroit assez éclairé. Evitez de recouvrir le cadran solaire durablement par vos vêtements, car cela peut diminuer l'état de fonctionnement de votre montre. Si l'accumulateur d'énergie est déchargé, exposez la montre à une lumière intense pour que celle-ci puisse se recharger rapidement. Le temps de recharge de votre montre-bracelet solaire dépend de l'intensité de la source lumineuse et de la conception du cadran solaire. Les tableaux (pages 54 + 60) donnent des valeurs indicatives.

Important :

Ne jamais exposer votre montre-bracelet solaire trop près une source lumineuse dégageant de la chaleur ! Ne pas exposer votre montre directement aux rayonnements soleil pendant un temps prolongé ! Des températures de plus de 50° C peuvent endommager la montre !

6. Données techniques

Calibre J622.10

Montre solaire à quartz

Réserve de marche dans l'obscurité jusqu'à 4 mois

Température de fonctionnement 0° à + 50° C

Calibre J622.50

Chronomètre quartz solaire avec alarme et chronométrage de 1/5 de secondes

Réserve de marche dans l'obscurité jusqu'à 6 mois

Chronométrage 60 minutes

Température de fonctionnement 0° à + 50° C

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG déclare que cette montre-bracelet est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE2014/53/EU. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité correspondante en écrivant à info@junghans.de.






7. Informations générales

L'étanchéité peut être altérée sous l'effet de facteurs externes, ce qui peut provoquer une infiltration d'humidité dans la montre. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire régulièrement contrôler votre montre par votre spécialiste Junghans. Les opérations d'entretien et les réparations de bracelets devront également être assurées par un atelier Junghans agréé.

Évitez le contact direct avec des parfums contenant de l'alcool, des désinfectants ainsi que des produits de nettoyage chimiques (p. ex. de l'essence ou un diluant pour peinture), car cela réduit la durée de vie du verre, des joints et du bracelet en cuir.

Votre montre est équipée d'un bracelet de qualité ayant fait l'objet d'un contrôle qualité très strict. Si vous deviez remplacer votre bracelet, veuillez utiliser un bracelet de qualité équivalente, de préférence un autre bracelet original. La montre et les bracelets en cuir peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. Il est recommandé de nettoyer les bracelets en métal à l'aide d'une petite brosse et de l'eau savonneuse.

8. Étanchéité

Inscription	Instructions d'utilisation				
	 Lavage, pluie, éclaboussures	 Douche	 Bain	 Natation	 Plonger sans bouteilles (snorkeling)
Sans d'inscription	non	non	non	non	non
3 BAR	oui	non	non	non	non
5 BAR	oui	non	oui	non	non
10 BAR	oui	oui	oui	oui	non
20 BAR	oui	oui	oui	oui	oui
30 BAR	oui	oui	oui	oui	oui

L'étanchéité selon DIN est une caractéristique de conception qui peut être affectée par des facteurs externes tels que les chocs, les variations de température, la lumière UV et le contact avec des produits cosmétiques et des produits de nettoyage (graisses et acides). La mention «3–30 BAR» n'est valable que pour les montres neuves. Nous vous recommandons de faire contrôler régulièrement votre montre.



Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG
Geißhaldenstr. 49 · D-78713 Schramberg
www.junghans.de · info@junghans.de